



# CREATIVE BUILDING FUN

Anleitung • Instruction

**PolyM**<sup>®</sup>  
Educational Toys  
by **belsduc**

# CREATIVE BUILDING FUN



Inhalt:  
15 Vorlagekarten mit drei  
Schwierigkeitsstufen



Contents:  
15 template cards with  
three levels of difficulty



Contenu :  
15 cartes modèles avec trois  
niveaux de difficulté



Contenido:  
15 plantillas con tres niveles  
de dificultad



Inhoud:  
15 sjabloonkaarten met drie  
moeilijkheidsgraden



Contenuto:  
15 tabelloni illustrati con tre  
livelli di difficoltà



游戏配件  
15 张卡片, 3 种难度

Spielinformationen:

Game informations/Informations sur le jeu/Información sobre el juego/Spelinformatie/Informazioni sul gioco/ 游戏信息:





# CREATIVE BUILDING FUN

## MIT POLY-M AUF ENTDECKUNGSREISE IN DIE WELT DER BAUWERKE

Für Kinder im Elementarbereich des Kindergartens dreht sich alles um ihre Umwelt und täglichen Erlebnisse. Poly-M begleitet sie auf ihrer Entdeckungsreise und hilft ihnen dabei ihr Weltwissen mit großer Neugier zu erweitern.

Unsere Vorlagekarten zeigen Kindern berühmte Bauwerke dieser Erde. Mit unserem Thema wollen wir ihnen dabei helfen zu verstehen, dass es in unterschiedlichen Ländern bzw. auf Kontinenten verschiedenste Bauwerke von besonderer Bedeutung gibt. Vielleicht kennen sie diese auch bereits aus ihrem direkten Umfeld, von Reisen oder Bildern? Ziel ist es, mit den Kindern über verschiedene Länder ins Gespräch zu kommen und interessante Anknüpfungspunkte zu finden sowie daraus weiterzuentwickeln.

Die Sterne auf den einzelnen Karten zeigen jeweils den unterschiedlichen Schwierigkeitsgrad an, von einem bis drei Sternen.

**Kartenvorderseite:** Entdeckt wie das Bauwerk aus Bausteinen entsteht!

**Kartentrückseite:** Ein Foto des echten Bauwerks ermöglicht euch ein ganz freies nachbauen.



Sucht nach Bildern eurer Lieblingsbauwerke und baut diese nach! Findet heraus, wo das Gebäude steht und warum es so einmalig ist.

**Inhalt:** 15 Vorlagekarten mit drei Schwierigkeitsstufen





# CREATIVE BUILDING FUN

## GO ON A VOYAGE OF DISCOVERY WITH POLY-M AND UNCOVER THE SIGHTS OF THE WORLD

For children at elementary level of kindergarten it is all about their environment and daily experiences. Poly-M accompanies them on their voyage of discovery and thereby helps them broaden their world knowledge with a great degree of curiosity.

Our template cards show children the sights of the earth. We want to use our topic to assist you in understanding that there are numerous sights of great importance in different countries and on different continents. Perhaps you already know some of them from your immediate surroundings, from trips or from pictures? The objective is to have discussions about different countries with the children and find interesting points of contact as a basis for further development.

The stars on the individual cards each indicate the different level of difficulty, from one to three stars.

**Front of the card:** Discover how the sight is formed from building blocks!

**Back of the card:** A photo of the real sight allows you to built a copy of the sight fully independently.



Look for pictures of your favourite sight and build a copy of it! Find out where the building is located and why it is so unique.

**Contents:** 15 template cards with three levels of difficulty





# CREATIVE BUILDING FUN

## AVEC POLY-M, PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DE L'UNIVERS DES VÉHICULES

Les enfants en école maternelle sont généralement concentrés sur la découverte de leur environnement et les expériences qu'ils accumulent au cours d'une journée. Poly-M les accompagne dans un extraordinaire voyage à la découverte du monde.

Nos cartes modèles montrent aux enfants des monuments célèbres. Avec cette thématique, nous voulons leur apprendre qu'il existe des monuments exceptionnels dans différents pays et même sur différents continents. Parfois, ils en connaissent quelques-uns de part leur entourage, leurs voyages ou encore des images. Le but est également d'aborder l'existence de différents pays avec les enfants et de développer certaines thématiques à partir de cette base de discussion.

Les étoiles situées sur les différentes cartes indiquent le niveau de difficulté, de une à trois étoiles.

**Recto de la carte :** Découvrez comment construire un monument à l'aide de blocs !

**Verso de la carte :** La photo du monument permet de le reproduire librement.



Cherchez des images de vos monuments préférés et construisez-les ! Déterminez où se trouve ce bâtiment et ce qui le rend unique.

**Contenu :** 15 cartes modèles avec trois niveaux de difficulté





# CREATIVE BUILDING FUN

## POLY-M OFRECE UN VIAJE DE EXPLORACIÓN POR EL MUNDO DE LAS CONSTRUCCIONES

Para los niños de educación infantil todo gira alrededor de su entorno y de su vida cotidiana. Poly-M los acompaña en su viaje de exploración y les ayuda a ampliar su conocimiento del mundo con mayor curiosidad.

Nuestras plantillas muestran a los niños construcciones famosas del mundo. Con nuestro tema queremos ayudarles a entender que en cada país y en cada continente hay diferentes construcciones con un significado especial. ¿Es posible que ya las conozcan por haberlas visto directamente en su entorno, en viajes o en imágenes? El objetivo es hablar con los niños sobre diferentes países y encontrar vínculos interesantes, así como seguir desarrollándolos.

Las estrellas de cada tarjeta indican el grado de dificultad, de una a tres estrellas.

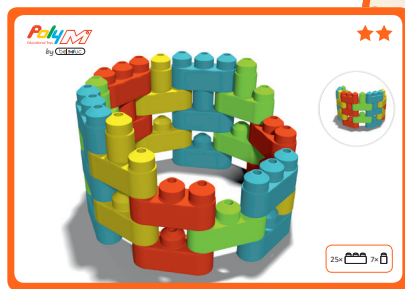
**Anverso de la tarjeta:** ¡Descubre cómo hacer una construcción a partir de módulos!

**Reverso de la tarjeta:** Una foto de la construcción real permite reproducirla con total libertad.



¡Busca imágenes de tus construcciones preferidas y repréndelas! Descubre dónde se encuentra la construcción y por qué es única.

**Contenido:** 15 plantillas con tres niveles de dificultad





# CREATIVE BUILDING FUN

## MET POLY-M OP ONTDEKKINGSREIS IN EEN WERELD VAN BEROEMDE BOUWERKEN

Voor kinderen in de beginfase van de kleuterschool draait alles om hun omgeving en hun dagelijkse belevenissen. Poly-M begeleidt de kinderen op deze ontdekkingsreis en helpt ze om hun kennis van de wereld met grote nieuwsgierigheid te vergroten.

Onze sjabloonkaarten tonen kinderen beroemde bouwwerken van over de gehele wereld. Met dit onderwerp willen we hen helpen begrijpen dat er in verschillende landen en op verschillende continenten allerlei soorten bouwwerken met een bijzondere betekenis te vinden zijn. Misschien herkennen ze er al een paar uit hun directe omgeving, van reizen of foto's? Het doel is om met kinderen over verschillende landen in gesprek te komen, interessante aankooppunten te vinden en de verdere ontwikkeling te ondersteunen.

De sterren op de kaarten geven de moeilijkheidsgraad aan, van één tot drie sterren.

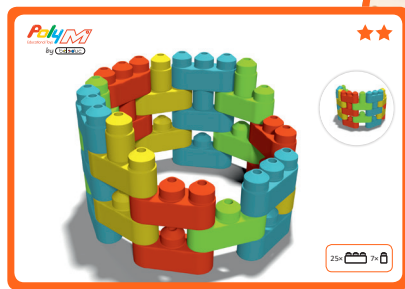
**Voorkant van de kaart:** Ontdek hoe het bouwwerk uit onderdelen ontstaat!

**Achterkant van de kaart:** Een foto van het echte bouwwerk maakt geheel vrij nabouwen mogelijk.



Zoek foto's van jullie favoriete bouwwerken en bouw deze na! Zoek uit waar het bouwwerk staat en waarom het zo uniek is.

**Inhoud:** 15 sjabloonkaarten met drie moeilijkheidsgraden





# CREATIVE BUILDING FUN

## CON POLY-M ALLA SCOPERTA DEL MONDO DELLE COSTRUZIONI

Per i bambini in età prescolare, che frequentano la scuola materna, tutto ruota attorno al loro mondo e alle esperienze quotidiane. Poly-M li accompagna nel loro viaggio di scoperta e li aiuta ad ampliare i loro orizzonti stimolando la loro curiosità.

I nostri tabelloni illustrati mostrano ai bambini gli edifici famosi nel mondo. Con i temi proposti vogliamo aiutarli a capire che nei diversi paesi e continenti ci sono edifici di particolare importanza. Forse li conoscono già grazie alle informazioni ricevute dall'ambiente circostante, da un viaggio o da alcune foto? Lo scopo è quello di discutere insieme ai bambini dei diversi paesi e trovare spunti interessanti da sviluppare ulteriormente.

Le stelle sui singoli tabelloni indicano i diversi livelli di difficoltà, da una a tre stelle.

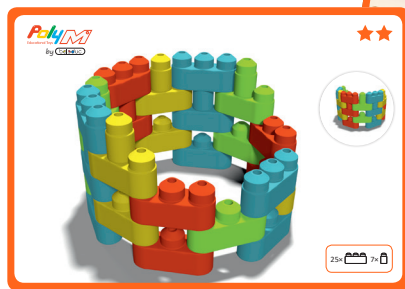
**Parte anteriore del tabellone:** Scopri come comporre l'edificio con i mattoncini!

**Parte posteriore del tabellone:** La foto reale dell'edificio consente di ricostruirlo totalmente.



Scegli tra le immagini il tuo edificio preferito e divertiti a ricostruirlo! Scopri dove si trova l'edificio e perché è così unico.

**Contenuto:** 15 tabelloni illustrati con tre livelli di difficoltà







# 别具一格的建造乐趣

跟随 POLY-M 探索建筑的世界

适合幼儿园阶段的孩子们，所有内容围绕他们的周围环境和日常生活。Poly-M 陪同他们开始探索之旅，引领他们以极大的好奇心一步步认识世界。

我们的卡片向孩子们展示世界上最著名的建筑。通过这一主题，帮助他们了解，在不同国家或不同大陆上有各种具有特殊意义的建筑物。或许他们已从周围环境、旅游或各种图片中知道了这些建筑物？本品的目标是，向孩子们讲述不同国家，引起他们的兴趣并进一步拓展兴趣。

每张卡片上的星星代表不同的难度等级，从一到三星。

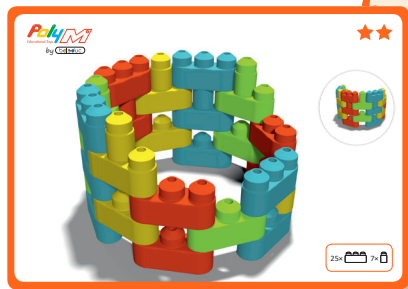
卡片正面：揭示如何用积木搭建建筑物！

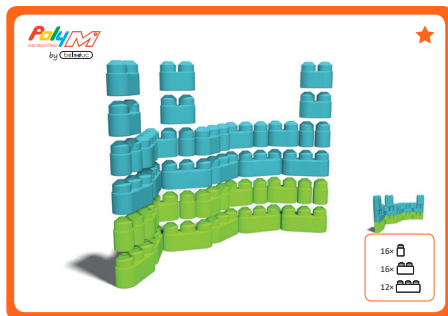
卡片背面：建筑的真实照片，让你可以自由地进行搭建。



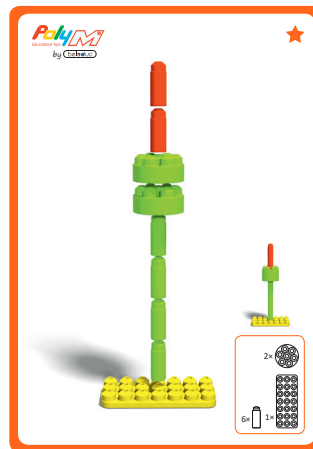
找一个喜欢的建筑物的图片，然后对其进行搭建！  
找出这个建筑物位于哪里，以及它为什么如此独特。

内容： 15 张卡片，3 种难度

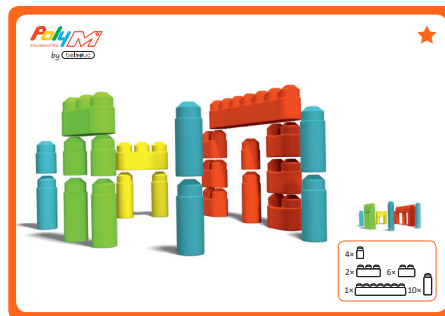
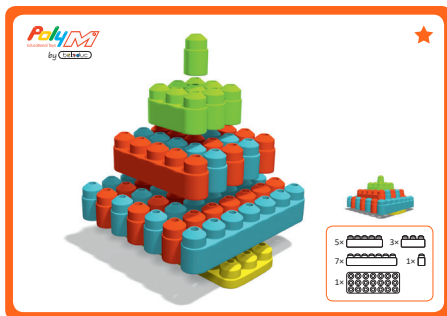




Chinesische Mauer – China  
Great Wall of China – China  
Muraille de Chine – Chine  
Gran Muralla China – China  
Chinese Muur – China  
Muraglia Cinese – Cina  
长城 – 中国

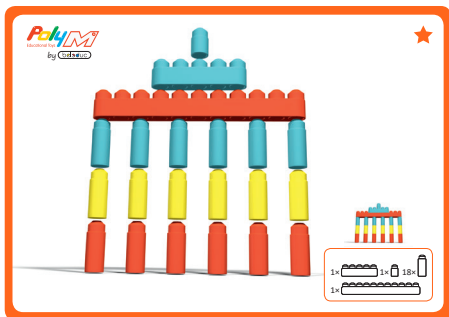


Berliner Fernsehturm – Deutschland  
Berlin TV Tower – Germany  
Tour télévision de Berlin – Allemagne  
Torre de la televisión de Berlín – Alemania  
Fernsehturm Berlijn – Duitsland  
Torre della televisione di Berlino – Germania  
柏林电视塔 – 德国

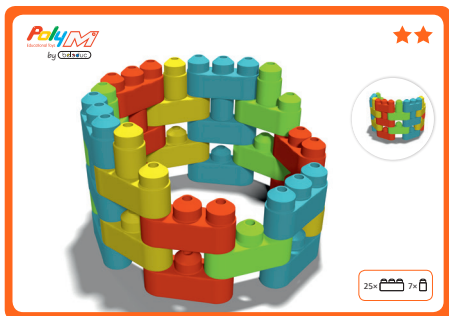


Pyramide – Ägypten  
 Pyramid – Egypt  
 Pyramide – Égypte  
 Pirámides – Egipto  
 Piramide – Egipte  
 Piramidi– Egitto  
 金字塔 – 埃及

Stonehenge – England  
 Stonehenge – England  
 Stonehenge – Angleterre  
 Stonehenge – Inghilterra  
 Stonehenge – Engeland  
 Stonehenge – Inghilterra  
 巨石阵 – 英国



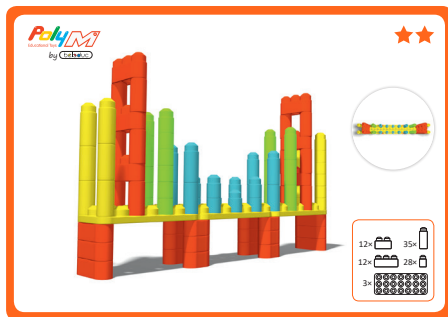
Brandenburger Tor – Deutschland  
Brandenburg Gate – Germany  
Porte de Brandebourg – Allemagne  
Puerta de Brandenburgo – Alemania  
Brandenburger Tor – Duitsland  
Porta di Brandeburgo – Germania  
勃兰登堡门 – 德国



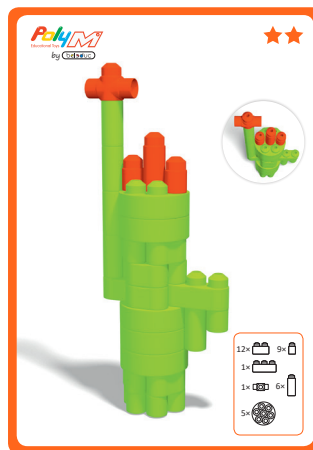
Kolosseum – Italien  
Colosseum – Italy  
Colisée – Italie  
Coliseo – Italia  
Colosseum – Italië  
Colosseo – Italia  
罗马斗兽场 – 意大利



Windmühle – Niederlande (Holland)  
Windmill – Netherlands (Holland)  
Moulin à vent – Pays-Bas (Hollande)  
Molinos – Países Bajos (Holanda)  
Windmolen – Nederland  
Mulini a vento – Paesi Bassi (Olanda)  
风车 – 荷兰



Golden Gate Bridge – USA  
Golden Gate Bridge – USA  
Pont du Golden Gate – États-Unis  
Puente Golden Gate – Estados Unidos  
Golden Gate Bridge – VS  
Golden Gate Bridge – USA  
金门大桥 – 美国



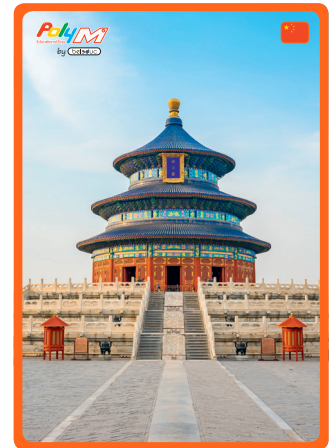
Freiheitsstatue – USA  
Statue of Liberty – USA  
Statue de la Liberté – États-Unis  
Estatua de la Libertad – Estados Unidos  
Vrijheidsbeeld – VS  
Statua della Libertà – USA  
自由女神像 – 美国



Big Ben – England  
Big Ben – England  
Big Ben – Angleterre  
Big Ben – Inghilterra  
Big Ben – Engeland  
Big Ben – Inghilterra  
大本钟 – 英国

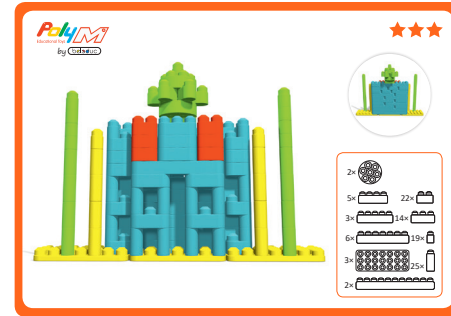
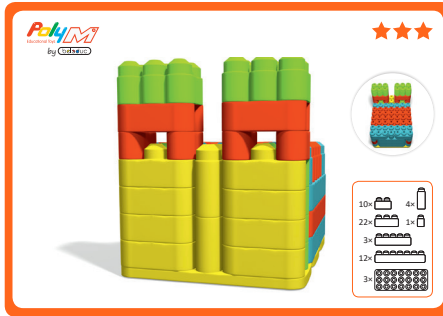


Pantheon – Italien  
 Pantheon – Italy  
 Panthéon – Italie  
 Partenón – Italia  
 Pantheon – Italië  
 Pantheon – Italia  
 万神庙 – 意大利



Himmelstempel – China  
 Temple of Heaven – China  
 Temple du Ciel – Chine  
 Templo del Cielo – China  
 Tempel van de Hemel – China  
 Tempio del Cielo – Cina  
 天坛 – 中国





Notre Dame – Frankreich  
Notre Dame – France  
Notre Dame – France  
Catedral de Notre Dame – Francia  
Notre Dame – Frankrijk  
Notre Dame – Francia  
巴黎圣母院 – 法国



Taj Mahal – Indien  
Taj Mahal – India  
Taj Mahal – Inde  
Taj Mahal – India  
Taj Mahal – India  
Taj Mahal – India  
泰姬陵 – 印度



Eiffelturm – Frankreich  
Eiffel Tower – France  
Tour Eiffel – France  
Torre Eiffel – Francia  
Eiffeltoren – Frankrijk  
Torre Eiffel – Francia  
埃菲尔铁塔 – 法国

Notizen / Notes / Notes / Nota / Nota / Nota / 笔记:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**beleduc Lernspielwaren GmbH**

Heinrich-Heine-Weg 2  
09526 Olbernhau, Germany  
Tel.: 0049 37360 162 0  
Fax: 0049 37360 162 29  
Mail: [info@beleduc.de](mailto:info@beleduc.de)  
[www.beleduc.de/poly-m](http://www.beleduc.de/poly-m)

© beleduc 2017



Bitte Anschrift für Rückfragen aufbewahren.  
Please retain for information.  
Informations à conserver.  
Guardar esta información para futuras referencias.  
De details en de kleuren van de inhoud kunnen verschillen.  
Informatie te bewaren.

**Achtung!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.  
**Warning!** Not suitable for children under 3 years. Small parts. Choking hazard.  
**¡Atención!** No apto para menores de 3 años. Peligro de atragantarse. Contiene pequeñas piezas.  
**Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Verstikkingsgevaar. Bevat kleine onderdelen.  
**Attenzione!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Rischio di ingestione. Piccole parti.  
**注意!** 不适合3岁以下儿童，产品包含小配件，小孩可能吞咽。